EUROPOS
KOMISIJA

Briuselis, 2019 12 17
COM(2019) 636 final

ANNEX

PRIEDAS

prie

Pasiūlymo dėl Tarybos sprendimo

dėl pozicijos, kurios Europos Sąjungos vardu turi būti laikomasi Muitinės konvencijos dėl tarptautinio krovinių gabenimo su TIR knygelėmis administraciniame komitete, dėl pasiūlymo iš dalies pakeisti Konvenciją

PRIEDAS

MUITINĖS KONVENCIJOS DĖL TARPTAUTINIO KROVINIŲ GABENIMO SU TIR KNYGELĖMIS (1975 M. TIR KONVENCIJOS) PAKEITIMAI

A. TIR konvencijos pakeitimai

1. 1 straipsnis, naujas s punktas

s) eTIR procedūra – TIR procedūra, kurią vykdant duomenimis keičiamasi elektroninėmis priemonėmis, funkciškai lygiavertė TIR knygelei. Kai taikomos TIR konvencijos nuostatos, tiksli eTIR procedūra nustatyta 11 priede.

1a. 3 straipsnio b punktas

b) turi būti gabenama garantuojant asociacijoms, leidimą gavusioms laikantis 6 straipsnio nuostatų. Gabenama turi būti naudojant TIR knygelę, atitinkančią šios Konvencijos 1 priede pateiktą pavyzdį, arba pagal eTIR procedūrą.

2. 43 straipsnis

6 priede, 7 priedo III dalyje ir 11 priedo II dalyje pateiktose aiškinamosiose pastabose paaiškinamos tam tikros šios Konvencijos ir jos priedų nuostatos. Jose taip pat aprašoma tam tikra rekomenduojama praktika.

3. Naujas 58c straipsnis

Įsteigiamas naujas Techninio įgyvendinimo komitetas. Jo sudėtis, funkcijos ir darbo tvarkos taisyklės yra išdėstytos 11 priede.

4. 59 straipsnis

1. Ši Konvencija ir jos priedai gali būti iš dalies keičiami Susitariančiosios šalies siūlymu šiame straipsnyje nurodyta tvarka.

2. Kiekvieną pasiūlytą šios Konvencijos pakeitimą, išskyrus 60a straipsnyje numatytus atvejus, pagal darbo tvarkos taisykles, pateiktas 8 priede, svarsto iš visų Susitariančiųjų šalių sudarytas Administracinis komitetas. Kiekvieną Administracinio komiteto posėdyje svarstytą ar parengtą pakeitimą, priimtą dviejų trečdalių dalyvavusių ir balsavusių narių balsų dauguma, Jungtinių Tautų Generalinis Sekretorius perduoda Susitariančiosioms šalims patvirtinti.

3. Kiekvienas pasiūlytas pakeitimas, išskyrus 60 ir 60a straipsniuose numatytus atvejus, perduotas laikantis ankstesnės straipsnio dalies, visoms Susitariančiosioms šalims įsigalioja praėjus trims mėnesiams po to, kai pasibaigia dvylikos mėnesių laikotarpis nuo pakeitimo perdavimo dienos, jei per tą laiką Jungtinių Tautų Generalinis Sekretorius dėl pasiūlyto pakeitimo negauna nė vienos valstybės Susitariančiosios šalies prieštaravimų.

4. Jeigu dėl siūlomo pakeitimo pateikiamas prieštaravimas pagal šio straipsnio 3 dalies nuostatas, pakeitimas laikomas nepriimtu ir neturi jokios galios.

5. Naujas 60a straipsnis

<u>Specialioji 11 priedo įsigaliojimo ir jo dalinio keitimo tvarka</u>

1. Atsižvelgiant į 59 straipsnio 1 ir 2 dalis 11 priedas visoms Susitariančiosioms šalims įsigalioja praėjus trims mėnesiams po to, kai pasibaigia dvylikos mėnesių laikotarpis nuo Jungtinių Tautų Generalinio Sekretoriaus pranešimo Susitariančiosioms šalims dienos, išskyrus tas Susitariančiąsias šalis, kurios per pirmiau minėtą trijų mėnesių laikotarpį raštu pranešė Jungtinių Tautų Generaliniam Sekretoriui, kad atsisako patvirtinti 11 priedą. Susitariančiosioms šalims, kurios atšaukia savo pranešimus apie atsisakymą patvirtinti 11 priedą, 11 priedas įsigalioja praėjus šešiems mėnesiams nuo dienos, kurią depozitaras gavo pranešimą apie atšaukimą.

2. Kiekvieną pasiūlytą 11 priedo pakeitimą svarsto Administracinis komitetas. Tokie pakeitimai priimami dalyvaujančių ir balsuojančių Susitariančiųjų šalių, kurioms yra privalomas 11 priedas, balsų dauguma.

3. Apie 11 priedo pakeitimus, svarstomus ir priimamus pagal šio straipsnio 2 dalį, Jungtinių Tautų Generalinis Sekretorius praneša visoms Susitariančiosioms šalims informavimo tikslu, arba Susitariančiosioms šalims, kurioms yra privalomas 11 priedas, patvirtinimo tikslu.

4. Tokių pakeitimų įsigaliojimo data nustatoma jų priėmimo metu dalyvaujančių ir balsuojančių Susitariančiųjų šalių, kurioms yra privalomas 11 priedas, balsų dauguma.

5. Pakeitimai įsigalioja pagal šio straipsnio 4 dalį, išskyrus tuo atveju, jei iki ankstesnės dienos, nustatytos priėmimo metu, penktadalis valstybių arba penkios valstybės Susitariančiosios šalys, kurioms yra privalomas 11 priedas (atsižvelgiant į tai, kuris skaičius yra mažesnis), praneša Jungtinių Tautų Generaliniam Sekretoriui, kad prieštarauja dėl pakeitimų.

6. Įsigaliojęs šio straipsnio 2–5 dalyse nustatyta tvarka priimtas pakeitimas pakeičia visas ankstesnes nuostatas, su kuriomis jis yra susijęs, ir tampa privalomas visoms Susitariančiosioms šalims, kurioms yra privalomas 11 priedas.

6. 61 straipsnis

Jungtinių Tautų Generalinis Sekretorius informuoja visas Susitariančiąsias šalis ir visas šios Konvencijos 52 straipsnio 1 dalyje išvardytas valstybes apie visus pagal 59, 60 ir 60a straipsnius pateiktus prašymus, pranešimus bei prieštaravimus ir kiekvieno pakeitimo įsigaliojimo datą.

7. 9 priedo I dalies 3 dalies naujas xi punktas

xi) jeigu vykdoma 11 priedo 10 straipsnio 2 dalyje aprašyta grįžtamoji procedūra, kompetentingoms institucijoms paprašius, patvirtinti Susitariančiosioms šalims, kurioms yra privalomas 11 priedas, kad garantija galioja, TIR gabenimas vykdomas pagal eTIR procedūrą, ir pateikti joms kitą su TIR gabenimu susijusią svarbią informaciją.

B. 11 priedas. eTIR procedūra

1. I dalis

1 straipsnis
Taikymo sritis

1. Šio priedo nuostatomis reglamentuojamas Konvencijos 1 straipsnio s punkte apibrėžtos eTIR procedūros įgyvendinimas ir jos yra taikomos Susitariančiųjų šalių, kurioms yra privalomas šis priedas, tarpusavio santykiams, kaip nustatyta 60a straipsnio 1 dalyje.

2. eTIR procedūra negali būti taikoma gabenant krovinius Susitariančiosios šalies, kuriai nėra privalomas 11 priedas ir kuri yra muitų arba ekonominės sąjungos, turinčios bendrą muitų teritoriją, valstybė narė, teritorijos dalyje.

2 straipsnis
Apibrėžtys

Šiame priede:

a) eTIR tarptautinė sistema – informacinių ir ryšių technologijų (IRT) sistema, skirta eTIR procedūra besinaudojantiems subjektams keistis elektronine informacija;

b) eTIR specifikacijos – eTIR procedūros koncepcinės, funkcinės ir techninės specifikacijos, priimamos ir iš dalies keičiamos pagal šio priedo 5 straipsnio nuostatas;

c) išankstiniai TIR duomenys – duomenys, kuriuos turėtojas, ketindamas įforminti prekėms eTIR procedūrą, laikydamasis eTIR specifikacijų pateikė išvykimo šalies kompetentingoms institucijoms;

d) išankstiniai pakeitimo duomenys – duomenys, kuriuos turėtojas, ketindamas pakeisti deklaracijos duomenis, laikydamasis eTIR specifikacijų pateikė šalies, kurioje prašo tuos duomenis pakeisti, kompetentingoms institucijoms;

e) deklaracijos duomenys – išankstiniai TIR duomenys ir išankstiniai pakeitimo duomenys, kuriuos priėmė kompetentinga institucija;

f) deklaracija – aktas, kuriuo turėtojas arba jo atstovas, laikydamasis eTIR specifikacijų, išreiškia savo ketinimą įforminti prekėms eTIR procedūrą. Deklaracija nuo to momento, kai kompetentingos institucijos priima ją remdamosi išankstiniais TIR duomenimis arba išankstiniais pakeitimo duomenimis ir jos duomenys perkeliami į eTIR tarptautinę sistemą, yra laikoma teisiškai lygiaverte patvirtintai TIR knygelei;

g) lydimasis dokumentas – priėmus deklaraciją muitinės sistemos pagal eTIR techninių specifikacijų nurodymus sugeneruoto elektroninio dokumento spausdinta versija. Lydimasis dokumentas gali būti naudojamas incidentams kelionės metu registruoti (juo pakeičiamas Konvencijos 25 straipsnyje nurodytas protokolas) ir vykdant grįžtamąją procedūrą;

h) autentiškumo patvirtinimas – elektroninis fizinio ar juridinio asmens tapatybės arba elektroninių duomenų kilmės ir vientisumo patvirtinimo procesas.

2 straipsnio h punkto aiškinamoji pastaba

11.2 (h)-1 Kol suderintas požiūris nenustatytas ir neapibūdintas eTIR specifikacijose, Susitariančiosios šalys, kurioms yra privalomas 11 priedas, gali patvirtinti turėtojo autentiškumą jų nacionalinėje teisėje

nustatytu būdu, įskaitant naudotojo vardą / slaptažodį arba elektroninius parašus, bet jais neapsiribojant.

11.2. (h)-2 Duomenų, kuriais eTIR tarptautinėje sistemoje keičiasi kompetentingos institucijos, vientisumas ir informacinių ir ryšių technologijų (IRT) sistemų autentiškumas bus patvirtinti naudojantis saugiais ryšiais, nurodytais eTIR techninėse specifikacijose.

3 straipsnis
eTIR procedūros įgyvendinimas

1. Susitariančiosios šalys, kurioms yra privalomas 11 priedas, prijungia savo muitinių sistemas prie eTIR tarptautinės sistemos laikydamosi eTIR specifikacijų.

2. Kiekviena Susitariančioji šalis gali laisvai nustatyti datą, iki kurios jos muitinės sistemos bus prijungtos prie eTIR tarptautinės sistemos. Prijungimo data turi būti pranešta visoms kitoms Susitariančiosioms šalims, kurioms yra privalomas 11 priedas, likus ne mažiau kaip šešiems mėnesiams iki faktinės prijungimo datos.

3 straipsnio 2 dalies aiškinamoji pastaba

11.3.2 Susitariančiosioms šalims, kurioms yra privalomas 11 priedas, rekomenduojama atnaujinti nacionalinę muitinės sistemą ir ją prijungti prie eTIR tarptautinės sistemos nedelsiant, kai tik 11 priedas joms įsigalios. Muitų arba ekonominės sąjungos gali nuspręsti dėl vėlesnės datos, kad būtų daugiau laiko visų jų valstybių narių nacionalines muitinės sistemas prijungti prie eTIR tarptautinės sistemos.

4 straipsnis
Techninio įgyvendinimo komiteto sudėtis, funkcijos ir darbo tvarkos taisyklės

1. Susitariančiosios šalys, kurioms yra privalomas 11 priedas, yra Techninio įgyvendinimo komiteto narės. Jo sesijos šaukiamos reguliariai arba paprašius Administraciniam komitetui, kiek tai būtina eTIR specifikacijoms tvarkyti. Administracinis komitetas reguliariai informuojamas apie Techninio įgyvendinimo komiteto veiklą ir svarstymus.

2. Susitariančiosios šalys, kurios nepatvirtino 11 priedo kaip nustatyta 60a straipsnio 1 dalyje, ir tarptautinių organizacijų atstovai gali dalyvauti Techninio įgyvendinimo komiteto posėdžiuose stebėtojų teisėmis.

3. Techninio įgyvendinimo komitetas prižiūri eTIR procedūros įgyvendinimo techninius ir funkcinius aspektus, taip pat koordinuoja ir skatina keitimąsi informacija jo kompetencijai priklausančiais klausimais.

4. Per pirmąją sesiją Techninio įgyvendinimo komitetas priima savo darbo taisykles ir pateikia jas Administraciniam komitetui, kad Susitariančiosios šalys, kurioms yra privalomas 11 priedas, jas patvirtintų.

5 straipsnis
eTIR specifikacijų priėmimo ir dalinio keitimo procedūros

Techninis įgyvendinimo komitetas:

a) priima eTIR procedūros technines specifikacijas ir jų pakeitimus, kad būtų užtikrintas jų derėjimas su eTIR procedūros funkcinėmis specifikacijomis. Priėmimo metu jis nusprendžia dėl tinkamo pereinamojo jų įgyvendinimo laikotarpio;

b) rengia eTIR procedūros funkcines specifikacijas ir jų pakeitimus, kad būtų užtikrintas jų derėjimas su eTIR procedūros koncepcinėmis

specifikacijomis. Jos perduodamos Administraciniam komitetui, kad būtų priimtos dalyvaujančių ir balsuojančių Susitariančiųjų šalių, kurioms yra privalomas 11 priedas, balsų dauguma ir įgyvendintos, o prireikus pagal jas iki priėmimo metu nustatytos dienos parengiamos techninės specifikacijos;

c) Administraciniam komitetui paprašius, svarsto eTIR procedūros koncepcinių specifikacijų pakeitimus. eTIR procedūros koncepcinės specifikacijos ir jų pakeitimai priimami dalyvaujančių ir balsuojančių Susitariančiųjų šalių, kurioms yra privalomas 11 priedas, balsų dauguma ir įgyvendinami, o prireikus iki priėmimo metu nustatytos dienos pagal jas parengiamos funkcinės specifikacijos.

6 straipsnis
Išankstinių TIR duomenų ir išankstinių pakeitimo duomenų teikimas

1. Išankstinius TIR duomenis ir išankstinius pakeitimo duomenis turėtojas arba jo atstovas teikia išvykimo šalies ir šalies, kurioje prašoma keisti deklaracijos duomenis, kompetentingoms institucijoms. Kai deklaracija arba pakeitimas yra priimami pagal nacionalinę teisę, kompetentingos institucijos perkelia deklaracijos duomenis arba jų pakeitimo duomenis į eTIR tarptautinę sistemą.

2. 1 dalyje nurodyti išankstiniai TIR duomenys ir išankstiniai pakeitimo duomenys kompetentingoms institucijoms gali būti teikiami tiesiogiai arba per eTIR tarptautinę sistemą.

3. Susitariančiosios šalys, kurioms yra privalomas 11 priedas, priima per eTIR tarptautinę sistemą pateiktus išankstinius TIR duomenis ir išankstinius pakeitimo duomenis.

6 straipsnio 3 dalies aiškinamoji pastaba

11.6.3 Susitariančiosioms šalims, kurioms yra privalomas 11 priedas, rekomenduojama kiek įmanoma pripažinti pateiktus išankstinius TIR duomenis ir išankstinius pakeitimo duomenis naudojant funkcinėse ir techninėse specifikacijose nurodytus metodus.

4. Kompetentingos institucijos skelbia visų elektroninių priemonių, kuriomis gali būti teikiami išankstiniai TIR duomenys ir išankstiniai pakeitimo duomenys, sąrašą.

7 straipsnis
Turėtojo autentiškumo patvirtinimas

1. Priimdamos deklaraciją išvykimo šalyje arba deklaracijos duomenų pakeitimą bet kurioje maršruto šalyje, kompetentingos institucijos patvirtina išankstinių TIR duomenų arba išankstinių pakeitimo duomenų bei turėtojo autentiškumą pagal nacionalinę teisę.

2. Susitariančiosios šalys, kurioms yra privalomas 11 priedas, pripažįsta per eTIR tarptautinę sistemą patvirtintą turėtojo autentiškumą.

7 straipsnio 2 dalies aiškinamoji pastaba

11.7.2 eTIR specifikacijose aprašytais būdais eTIR tarptautinė sistema užtikrina išankstinių TIR duomenų arba išankstinių pakeitimo duomenų vientisumą ir tai, kad šie duomenys būtų atsiųsti turėtojo.

3. Kompetentingos institucijos paskelbia autentiškumo patvirtinimo mechanizmų, kurie nenurodyti šio straipsnio 2 dalyje, tačiau gali būti naudojami autentiškumui patvirtinti, sąrašą.

4. Susitariančiosios šalys, kurioms yra privalomas 11 priedas, priima deklaracijų duomenis, gautus iš išvykimo šalies ir šalies, kurioje prašoma keisti

deklaracijos duomenis, kompetentingų institucijų, per eTIR tarptautinę sistemą kaip teisiškai lygiavertę patvirtintą TIR knygelę.

7 straipsnio 4 dalies aiškinamoji pastaba

11.7.4 eTIR specifikacijose aprašytais būdais eTIR tarptautinė sistema užtikrina deklaracijos duomenų vientisumą ir tai, kad duomenys būtų atsiųsti su gabenimu susijusių šalių kompetentingų institucijų.

8 straipsnis
Patvirtinto turėtojo autentiškumo tarpusavio pripažinimas

Susitariančiųjų šalių, kurioms yra privalomas 11 priedas, kompetentingų institucijų, priėmusių deklaraciją arba deklaracijos duomenų pakeitimus, patvirtintą turėtojo autentiškumą per visą TIR gabenimo operaciją pripažįsta visų kitų Susitariančiųjų šalių, kurioms yra privalomas 11 priedas, kompetentingos institucijos.

8 straipsnio aiškinamoji pastaba

11.8 eTIR specifikacijose aprašytais būdais eTIR tarptautinė sistema užtikrina iš kompetentingų institucijų gautų ir joms perduotų deklaracijos duomenų vientisumą, be kita ko, nuorodą į turėtoją, kurio autentiškumą patvirtino deklaraciją priėmusios kompetentingos institucijos.

9 straipsnis
Papildomų duomenų reikalavimai

1. Be funkcinėse ir techninėse specifikacijose nurodytų duomenų, kompetentingos institucijos gali paprašyti papildomų nacionaliniuose teisės aktuose numatytų duomenų.

2. Kompetentingos institucijos turėtų kiek įmanoma apsiriboti tais duomenų reikalavimus, kurie yra įtraukti į funkcines ir technines specifikacijas, ir stengtis palengvinti papildomų duomenų teikimą, kad nebūtų trukdoma vykdyti TIR gabenimo pagal šį priedą.

10 straipsnis
Grįžtamoji procedūra

1. Jeigu dėl techninių priežasčių eTIR procedūra negali būti pradėta vykdyti išvykimo muitinės įstaigoje, TIR knygelės turėtojas gali naudotis TIR procedūra.

2. Jei eTIR procedūra yra pradėta vykdyti, bet jos negalima tęsti dėl techninių kliūčių, kompetentingos institucijos priima lydimąjį dokumentą ir jį tvarko pagal procedūrą, aprašytą eTIR specifikacijose, atsižvelgdamos į papildomą informaciją, turimą alternatyviose elektroninėse sistemose, kaip aprašyta funkcinėse ir techninėse specifikacijose.

3. Susitariančiųjų šalių kompetentingos institucijos taip pat turi teisę prašyti nacionalinių garantuojančiųjų asociacijų patvirtinti, kad garantija galioja, kad TIR gabenimas vykdomas pagal eTIR procedūrą ir suteikti kitos su TIR gabenimu susijusios informacijos.

4. 3 dalyje nurodyta procedūra nustatoma kompetentingų institucijų ir nacionalinių garantuojančiųjų asociacijų susitarime, nurodytame 9 priedo I dalies 1 dalies d punkte.

11 straipsnis
eTIR tarptautinės sistemos priegloba

1. eTIR tarptautinei sistemai prieglobą teikia ir ją administruoja Jungtinių Tautų Europos ekonomikos komisija (ECE).

2. ECE padeda šalims prijungti muitinės sistemas prie eTIR tarptautinės sistemos, be kita ko, atlikti atitikties testus, kad tinkamas jų veikimas būtų užtikrintas dar prieš eksploatacinį prijungimą.

3. Kad ECE galėtų vykdyti šio straipsnio 1 ir 2 dalyse nustatytus įpareigojimus, jai skiriami reikalingi ištekliai. Jeigu eTIR tarptautinė sistema nefinansuojama iš Jungtinių Tautų įprasto biudžeto išteklių, reikalingiems ištekliams taikomos Jungtinių Tautų papildomų biudžeto lėšų ir projektų finansinės taisyklės ir reglamentai. Sprendimus dėl eTIR tarptautinės sistemos eksploatavimo finansavimo mechanizmo ECE priima ir mechanizmą tvirtina Administracinis komitetas.

11 straipsnio 3 dalies aiškinamoji pastaba

11.11.3 Jei būtina, Susitariančiosios šalys gali nuspręsti finansuoti eTIR tarptautinės sistemos eksploatavimo išlaidas atsižvelgdamos į kiekvieno TIR gabenimo sumą. Tokiais atvejais Susitariančiosios šalys nusprendžia, kiek reikia laiko alternatyviems finansavimo mechanizmams pradėti taikyti ir kokios yra taikymo sąlygos. Reikalingą biudžetą parengia ECE, peržiūri Techninio įgyvendinimo komitetas ir tvirtina Administracinis komitetas.

12 straipsnis
eTIR tarptautinės sistemos administravimas

1. ECE nustato atitinkamą eTIR tarptautinės sistemos duomenų saugojimo ir archyvavimo ne trumpesniu nei 10 metų laikotarpiu tvarką.

2. Visus eTIR tarptautinėje sistemoje saugomus duomenis gali naudoti ECE šios Konvencijos kompetentingų organų vardu suvestiniams statistiniams duomenims gauti.

3. Susitariančiųjų šalių, kurių teritorijose TIR gabenimas vykdomas pagal eTIR procedūrą, kuri tampa administracinio arba teisinio proceso objektu dėl tiesiogiai atsakingo (-ų) asmens (-ų) arba nacionalinės garantuojančiosios asociacijos mokėjimo prievolės, kompetentingos institucijos gali prašyti ECE ir gauti eTIR tarptautinėje sistemoje saugomą su ginčo ieškiniu susijusią informaciją patikrinimo tikslu. Ši informacija gali būti pateikta kaip įrodymas vykstant nacionaliniam administraciniam arba teisiniam procesui.

4. Kitais nei šiame straipsnyje nurodyti atvejais platinti ar atskleisti eTIR tarptautinėje sistemoje saugomą informaciją neįgaliotiems asmenims arba subjektams draudžiama.

13 straipsnis
Muitinės įstaigų, galinčių tvarkyti eTIR, skelbimas

Kompetentingos institucijos užtikrina, kad išvykimo muitinės įstaigų, tarpinių muitinės įstaigų ir paskirties muitinės įstaigų, patvirtintų TIR operacijoms atlikti pagal eTIR procedūrą, sąrašas visuomet būtų tikslus ir atnaujinamas patvirtintų muitinės įstaigų elektroninėje duomenų bazėje, kurią sudarė ir tvarko TIR vykdomoji taryba.

14 straipsnis
Duomenų teikimo pagal TIR konvencijos 10 priedą teisiniai reikalavimai

Laikoma, kad įgyvendinant eTIR procedūrą yra įvykdomi duomenų teikimo teisiniai reikalavimai, nustatyti šios Konvencijos 10 priedo 1, 3 ir 4 dalyse.